

---

## CORONAVIRUS/COVID-19 GUIDANCE FOR RE-OPENING & OPERATING ALL NON-RESIDENTIAL SWIMMING POOLS

---

### **BACKGROUND**

COVID-19, the disease caused by the novel coronavirus, SARS-CoV-2, is a respiratory illness that is spread through the air via respiratory droplets from an infected person or by touching contaminated surfaces. It is not likely spread through properly maintained and disinfected pool water. Symptoms of the virus include fever, cough, and/or shortness of breath.

The below checklist describes the steps that owners and operators of public swimming pools in non-residential settings (aquatic centers, community pools, fitness club pools, hotel/motel pools, country club pools, school pools, and swim club pools) must take to help prevent the spread of COVID-19 by focusing on social distancing, sanitation, communication, and workplace practices.

Please note: This document may be updated as additional information and resources become available. Please visit our [website](#) or [www.vcemergency.com](http://www.vcemergency.com) regularly for any updated changes to this document and for all other COVID-19 updates in Ventura County.

**All pool facilities covered by this guidance must implement all applicable measures listed below and be prepared to explain why any measure that is not implemented is not applicable to the facility.**

## Social Distancing Protocol for Public Swimming Pools in Non-Residential Settings

Facility Name:

Facility Address:

**Facilities shall implement all measures listed below and explain why any measure that is not implemented is not applicable to that facility.**

---

### Measures to Ensure Social Distancing

- On-duty employee is designated to monitor and enforce compliance with the Social Distancing Protocol. *Lifeguards who are actively guarding are not also expected to monitor handwashing, use of face coverings, or social distancing of others. See "Measures to Protect Employee Health" below.*
- Implement a monitored appointment/reservation system to limit use of the pool facility to a small number of individuals or household groups at a time. The system should encourage members of the same household to use the facility at the same time and should ensure that household members always maintain 6 feet apart from members of other households. Describe the appointment/reservation system:  

---
- Spa is \_\_\_closed or \_\_\_limited to one household at a time, and signage is posted.
- Limit the number of pool users allowed into the swimming pool at any time to 50% of designated pool capacity to allow swimmers to easily maintain a 6-foot distance from one another at all practical times (no more than 1 user per 40-square feet of water surface area).
- Tables, chairs, and loungers placed at least 6 feet apart, and any furniture that cannot be properly distanced is stored/secured in a manner to prevent use.
- Gathering outside of the pool (such as on the pool deck) is prohibited, except that members of a household may observe a child or other person swimming to ensure safety and supervision. Pool area use is limited to physical/therapeutic activities only.
- Barriers installed where feasible and where patrons and staff interact and cannot adequately maintain physical distance.
- Aquatic fitness classes and swim lessons are limited to one instructor per ten attendees, provided 6-foot distancing can be maintained. Except for one-on-one drowning prevention lessons by certified infant swim instructors with proper health protections in place, lessons that require physical contact between the instructor and student are not allowed. Swim team and water sport practices are limited to skills and drills. Activities involving physical contact are prohibited. See the CDPH COVID-19 [guidance document](#) for day camps.
- Lap swimming is limited to one swimmer per lane.
- Physical cues or guides (e.g., lane lines in the water or chairs and tables on the deck) and visual cues (e.g., tape on the decks, floors, or sidewalks) and signs are provided to ensure that staff,

visitors, and swimmers stay at least six feet apart from one another, both in and out of the water.

---

### Disinfection Protocol, Requirements, and Oversight

- Conduct a pool safety check to ensure pool chemistry is adequate for disinfection, and the pool has been evaluated for safety equipment (rescue pole with body hook and life ring).
  - Proper operation and maintenance should inactivate the novel coronavirus in the water.
- An [EPA-approved disinfectant](#) is frequently used to disinfect all handles/doorknobs, latches, pool/spa handrails, pool grab rails, ADA lifts, light switches, faucets, dispensers, tables, chairs, and countertops on the following schedule:
  - Gate handles, doorknobs, & fob readers: \_\_\_\_\_
  - All other latches, doorknobs/handles: \_\_\_\_\_
  - Handrails & grab rails: \_\_\_\_\_
  - ADA lifts: \_\_\_\_\_
  - Light switches: \_\_\_\_\_
  - Faucets, handles, & dispensers in restrooms: \_\_\_\_\_
  - Tables, chairs, countertops: \_\_\_\_\_
  - Other: \_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_
- Ensure facility has adequate shared equipment for patrons, such as kickboards, pool noodles, float toys, water dumbbells, etc. to minimize sharing whenever possible. Limit use of the equipment to one patron at a time and disinfect the items after each use. Individuals should bring their own towels to the pool and not share with individuals from other households.
- Water slides are prohibited.
- No food or beverages can be distributed on pool decks with others, and household members cannot share any food or beverages with non-household members.
- Person(s) has been designated to develop, implement, and enforce the sanitation/disinfection protocol for the pool facility.
- Person has been designated to be responsible for monitoring restroom and changing facilities to ensure the facilities are fully stocked with toilet paper, soap, paper towels, and running water.
- Frequency of stocking, cleaning, and disinfecting the restrooms and changing facilities increased based on the volume of the pool and pool use. Restrooms and changing facilities are stocked, cleaned, and disinfected on the following schedule:
  - Restrooms: \_\_\_\_\_
  - Changing facilities: \_\_\_\_\_
  - Other: \_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_
- Restrooms and showers are frequently disinfected, and restroom ventilation systems are operating properly.
- Sanitizing/disinfection wipes provided for pool users to disinfect high-contact touchpoints before and after use.

- For those facilities that lack on-site restrooms for hand washing, hand sanitizer is provided at the following location \_\_\_\_\_.
  - Ventilation systems of indoor spaces shall operate properly.
  - Increase introduction of outdoor air as much as possible by opening windows and doors, using fans, or other methods. ***Do not open windows and doors if doing so poses a safety risk to the public, staff, residents, or swimmers.***
- 

### Measures that Communicate to the Public

- Signage shall be posted at each entrance into the facility informing all employees and pool users that they should:
    - Avoid entering the facility if they have symptoms consistent with COVID-19;
    - Maintain a minimum 6-foot distance from one another;
    - Wash their hands frequently or use hand sanitizer upon entering into the facility; and
    - Not shake hands or engage in any unnecessary physical contact.
  - Signage indicating the maximum number of people allowed into the pool area at any one time.
  - Spa signage indicating whether the spa is \_\_\_closed or \_\_\_limited to one household at a time.
  - A copy of this protocol is posted at all entrances into the facility.
- 

### Measures to Protect Employee Health

- Employees who can carry out their work duties from home have been directed to do so.
- All employees have been told not to come to work sick.
- Symptom checks are being conducted before the employee enters the workspace. Symptoms include, but are not limited to, a cough, shortness of breath, fever, or others. Temperature checks should be conducted if feasible.
- All workstations are separated by at least 6 feet.
- Employees are allowed frequent breaks to wash their hands.
- Soap & water are available to employees at the following location(s):  
\_\_\_\_\_
- Hand sanitizer is available to employees at the following location(s):  
\_\_\_\_\_
- Disinfectant and related supplies are available to employees at the following location(s):  
\_\_\_\_\_
- Lifeguards who are actively guarding are not also expected to monitor handwashing, use of face coverings, or social distancing of others.
  - Designate another employee to monitor implementation of social distancing protocols. All

employees should know who this person is and how to contact that person.

- Shifts are staggered or rotated to limit the number of employees present at the facility at the same time.
  - Breaks are staggered to ensure that six (6) feet between employees can be maintained in break rooms at all times.
  - Employees are prohibited from eating or drinking anywhere inside the workplace other than designated break rooms to assure that face coverings are worn consistently and correctly.
  - Copies of this protocol have been distributed to all employees.
  - Upon being informed that one or more employees test positive for, or has symptoms consistent with COVID-19, the employer has a plan or protocol in place to have the case(s) isolate themselves at home and require the immediate self-quarantine of all employees that had a workplace exposure to the case(s). The employer's plan should consider a protocol for all for all quarantined employees to have access to or be tested for COVID-19 in order to determine whether there have been additional workplace exposures, which may require additional COVID-19 control measures.
  - All policies described in this checklist, other than those related to terms of employment, are applied to staff of delivery and any other companies who may be on the premises as third parties.
  - Optional – Describe other measures: \_\_\_\_\_
- 

### **Measures that Ensure Equitable Access to Critical Services**

- Services that are critical to residents/patrons have been prioritized.
  - Measures are instituted to assure access to services for patrons who have mobility limitations and/or are at high risk in public spaces.
- 

### **General Restrictions**

- Use of spray grounds/splash pads or water features is prohibited.
- Use of drinking fountains is prohibited. Users are encouraged to bring their own water in a non-glass container.

\*Any additional measures not included here should be listed on separate pages, which the facility shall attach to this document.

**You may contact the following person with any questions or comments about this protocol:**

**Name:**

**Phone Number:**

**E-mail:**



## Public Information

County of Ventura · Resource Management Agency · Environmental Health Division

800 S. Victoria Avenue, Ventura, CA 93009-1730 • (805) 654-2813 • [vcrma.org/divisions/environmental-health](http://vcrma.org/divisions/environmental-health)

---

# CORONAVIRUS / COVID-19 ORIENTACIÓN PARA LA REAPERTURA Y OPERACIÓN DE PISCINAS NO RESIDENCIALES

---

## ORIGEN

COVID-19, la enfermedad causada por el nuevo coronavirus, SARS-CoV-2, es una enfermedad respiratoria que se transmite a través del aire por medio gotitas respiratorias de una persona infectada o al tocar superficies contaminadas. Es probable que no se propague a través del agua de la piscina que se mantiene apropiadamente y es desinfectada adecuadamente. Los síntomas del virus incluyen fiebre, tos y / o falta de aire.

La siguiente lista de verificación describe los pasos que deben seguir los propietarios y operadores de piscinas no residenciales (centros acuáticos, piscinas comunitarias, piscinas de gimnasios, piscinas de hoteles/moteles, piscinas de clubs privados, piscinas de escuelas y piscinas en clubs de natación) para ayudar prevenir la propagación de COVID-19 al centrarse en el distanciamiento social, el saneamiento, la comunicación y las prácticas en el lugar de trabajo.

Tenga en cuenta que: este documento puede actualizarse a medida que se disponga de información y recursos adicionales. Por favor visite nuestro [sitio web](http://www.vcemergency.com) o [www.vcemergency.com](http://www.vcemergency.com) regularmente para conocer los cambios actualizados a este documento y para todas las demás actualizaciones de COVID-19 en el Condado de Ventura.

**Todas las instalaciones de piscinas cubiertas por esta guía deben implementar todas las medidas aplicables enumeradas a continuación y estar preparados para explicar por qué cualquier medida que no se implemente no es aplicable a la instalación.**

## Protocolo de Distancia Social para Piscinas No Residenciales

Nombre de la Instalación:

Dirección de la Instalación:

***Las instalaciones deberán implementar todas las medidas enumeradas a continuación y explicar por qué cualquier medida no implementada no es aplicable a esa instalación.***

---

### Medidas para Garantizar el Distanciamiento Social

- El empleado de turno esta designado para monitorear y hacer cumplir los requisitos del Protocolo de Distanciamiento Social. *No se espera que los socorristas que estén vigilando activamente, supervisen el lavado de manos, el uso de cubiertas faciales o el distanciamiento social de los demás. Consulte "Medidas para Proteger la Salud de los Empleados" a continuación.*
- Implemente un Sistema monitoreado de citas / reservas para limitar el uso de la instalación de la piscina a un número pequeño de individuos o grupos de un mismo hogar a la vez. El Sistema debe alentar a los miembros del mismo hogar a usar la instalación al mismo tiempo y debe garantizar que los miembros del hogar siempre se mantengan a 6 pies de distancia de los miembros de otros hogares. Describa el Sistema de citas / reservas:  

---
- El spa está \_\_\_ cerrado o \_\_\_ limitado a un hogar a la vez, y se ha publicado la señalización.
- Limite el número de usuarios de la piscina permitidos en la piscina en cualquier momento al 50% de la capacidad designada de la piscina para permitir que los nadadores mantengan fácilmente una distancia de 6 pies entre sí en todo momento practico (no más de 1 usuario por 40 pies cuadrados de superficie del agua).
- Las mesas, sillas y tumbonas se colocan al menos a 6 pies de distancia, y cualquier mueble que no se pueda distanciar adecuadamente se almacenara / asegurara de manera que se evite su uso.
- Está prohibido reunirse fuera de la piscina (como en la terraza de la piscina) excepto que los miembros de un hogar pueden observar a un niño/niña u otra persona que este nadando para garantizar la seguridad y la supervisión. El uso del área de la piscina se limita únicamente a actividades físicas / terapéuticas.
- Se han instalado barreras donde los usuarios y personal interactúen y no puedan mantener adecuadamente la distancia física.
- Las clases de gimnasia acuática y las clases de natación están limitadas a un instructor por cada diez asistentes, siempre que se pueda mantener un distanciamiento de 6 pies. A excepción de las lecciones individuales (uno-a-uno) de prevención de ahogamiento por parte de instructores certificados de natación infantil con protecciones de salud adecuadas, no se permiten lecciones que requieran contacto físico entre el instructor y el estudiante. El equipo de natación y las prácticas de deportes acuáticos se limitan a habilidades y ejercicios. Las actividades que involucran contacto físico están prohibidas. Vea el documento de orientación del

Departamento de Salud Pública de California (CDPH por sus siglas en inglés) para [COVID-19 para campamentos de día](#).

- La natación en el regazo está limitada a un nadador por carril.
- Se proporcionan señales o guías físicas (por ejemplo, líneas de carriles en el agua o sillas y mesas en la terraza) y señales visuales (por ejemplo, cinta adhesiva en las cubiertas, pisos o aceras) y letreros para garantizar que el personal, los visitantes y los nadadores se mantengan a por lo menos 6 pies separados el uno del otro, tanto dentro como fuera del agua.

---

### Protocolo de Desinfección, Requisitos y Supervisión

- Realice una verificación de seguridad de la piscina para asegurarse de que la química de la piscina sea adecuada para la desinfección, y que la piscina haya sido evaluada para equipos de seguridad (poste de rescate con gancho para el cuerpo y aro salvavidas).
  - La operación y mantenimiento adecuados deberían inactivar el nuevo coronavirus en el agua.
- Con frecuencia se usa un [desinfectante aprobado por la EPA](#) para desinfectar todas las manijas / pomos de puertas, pestillos, pasamanos de piscina / spa, pasamanos de la piscina, ascensores para personas con discapacidades (ADA), interruptores de luz, grifos, dispensadores, mesas, sillas y encimeras en el siguiente horario:
  - Manijas de las rejas o puertas, lectores de llaves electrónicas: \_\_\_\_\_
  - Todos los otros pestillos, pomos / manijas: \_\_\_\_\_
  - Pasamanos y barandillas: \_\_\_\_\_
  - Ascensores ADA: \_\_\_\_\_
  - Interruptores de luz: \_\_\_\_\_
  - Grifos, agarraderas, y dispensadores en los baños: \_\_\_\_\_
  - Mesas, sillas, encimeras: \_\_\_\_\_
  - Otro: \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- Asegúrese que la instalación tenga suficiente número de equipo compartido, como tablas de patinaje, fideos de piscina, juguetes flotantes, pesas de agua, etc., para minimizar el compartir de estos artículos siempre que sea posible. Limite el uso de este tipo de equipo a un usuario a la vez y desinfecte los artículos después de cada uso. Las personas deben traer sus propias toallas a la piscina y no compartirlas con personas de otros hogares.
- Los toboganes de agua están prohibidos.
- No se pueden distribuir alimentos o bebidas en las cubiertas de la piscina con otros, y los miembros de un hogar no pueden compartir ningún alimento o bebida con personas que no sean miembro de su hogar.
- Se han designado personas para desarrollar, implementar y hacer cumplir el protocolo de saneamiento / desinfección para la instalación de la piscina.



- Se ha designado una persona para ser responsable de monitorear los baños y cambiar las instalaciones para garantizar que las instalaciones estén completamente abastecidas con papel higiénico, jabón, toallas de papel y agua corriente.
  - La frecuencia de almacenamiento, limpieza y desinfección de los baños y los vestuarios aumento basado al volumen de la piscina y el uso de la piscina. Los baños y los vestuarios se reabastecen, limpian y desinfectan en el siguiente horario:
    - Baños: \_\_\_\_\_
    - Vestuarios: \_\_\_\_\_
    - Otro: \_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_
  - Los baños y las duchas se desinfectan con frecuencia, y el sistema de ventilación de los baños funciona adecuadamente.
  - Se proporcionan toallitas desinfectantes para que los usuarios de la piscina desinfecten los puntos de contacto de alto contacto antes y después del uso.
  - Para aquellas instalaciones que no tienen baños para lavar las manos, se proporciona desinfectante para manos en las siguientes ubicaciones \_\_\_\_\_.
  - Los sistemas de ventilación de espacios interiores deben funcionar correctamente.
  - Aumente la introducción del aire exterior tanto como sea posible abriendo ventanas y puertas, usando ventiladores u otros métodos. **No abra ventanas y puertas si hacerlo presenta un riesgo de seguridad para el personal, los residentes o los nadadores.**
- 

### Medidas que Proveen Información al Público

- La señalización se colocará en cada entrada de la instalación informando a todos los empleados y usuarios de la piscina que deben:
    - Evitar ingresar a la instalación si tienen síntomas consistentes con COVID-19.
    - Mantener una distancia mínima de 6 pies entre sí.
    - Lavarse las manos frecuentemente o usar desinfectante para las manos.
    - No estrechar la mano o participar en ningún contacto físico innecesario.
  - Señalización que indica el número máximo de personas permitidas en el área de la piscina en cualquier momento.
  - Señalización del spa que indica que el spa está \_\_\_cerrado o \_\_\_limitado a un hogar a la vez.
  - Una copia de este protocolo está colocada en cada entrada de la instalación.
- 

### Medidas para Proteger la Salud de los Empleados

- A los empleados que pueden llevar a cabo sus tareas laborales desde casa se les ha ordenado que lo hagan.

- A todos los empleados se les ha dicho que no vengan a trabajar enfermos.
- Se están realizando verificaciones de síntomas antes de que el empleado ingrese al espacio de trabajo. Los síntomas incluyen, entre otros, tos, falta de aliento, fiebre u otros. Se Deben realizar controles de temperatura si es posible.
- Todas las estaciones de trabajo están separadas por al menos 6 pies.
- Los empleados tienen descansos frecuentes para lavarse las manos.
- Jabón y agua están disponibles para los empleados en las siguientes ubicaciones:  
\_\_\_\_\_
- El desinfectante de manos está disponible para los empleados en las siguientes ubicaciones:  
\_\_\_\_\_
- Desinfectantes y artículos de relacionados están disponibles a los empleados en las siguientes ubicaciones:  
\_\_\_\_\_
- No se espera que los socorristas que están vigilando activamente también supervisen el lavado de manos, el uso de cubiertas faciales o el distanciamiento social de los demás.
  - Designe a otro empleado para monitorear la implementación de los protocolos de distanciamiento social. Todos los empleados deben saber quién es esta persona y como comunicarse con ella.
- Los turnos de trabajo son escalonados o rotados para limitar el número de empleados presentes en la instalación al mismo tiempo.
- Los descansos se escalonan para garantizar que seis (6) pies entre los empleados puedan mantenerse en las salas de descanso en todo momento.
- Se prohíbe a los empleados comer o beber en cualquier lugar dentro del lugar de trabajo que no sean las salas de Descanso designadas para garantizar que las cubiertas faciales se usen de manera consistente y correcta.
- Se han distribuido copias de este protocolo a todos los empleados.
- Al ser informado de que uno o más empleados han dado positivo a, o tienen síntomas consistentes con COVID-19, el empleador debe tener un protocolo establecido para que estas personas se auto aíslen en sus hogares y también deben requerir la auto cuarentena inmediata de todos los empleados que fueron expuestos a los casos en el área laboral. El plan del empleador debe considerar un protocolo para que todos los empleados en cuarentena tendrán acceso o se someterán a pruebas de COVID-19 para determinar si ha habido exposiciones adicionales en el lugar de trabajo, lo que puede requerir medidas de control adicionales de COVID-19.
- Todas las políticas descritas en esta lista de verificación, que no sean las relacionadas con los términos de empleo, se aplican al personal de entrega y a cualquier otra empresa que pueda estar en las instalaciones como terceros.
- Opcional Describa otras medidas: \_\_\_\_\_

---

### **Medidas que Aseguran el Acceso Equitativo a Servicios Críticos**

- Se han priorizado los servicios que son críticos para los residentes / clientes.
- Se instituyen medidas para garantizar el acceso a los servicios a los residentes / clientes que tienen limitaciones de movilidad y / o están en alto riesgo en los espacios públicos.

---

### **Restricciones Generales**

- Se prohíbe el uso de rociadores de agua o elementos acuáticos.
- El uso de fuentes para beber está prohibido. Se recomienda a los usuarios que traigan su propia agua en un recipiente que no sea de vidrio.

\*Cualquier medida adicional que no esté incluida aquí debe enumerarse en páginas separadas, que la instalación adjuntara a este documento.

**Puede contactar a la siguiente persona con cualquier pregunta o comentario sobre este protocolo:**

**Nombre:**

**Número de Teléfono:**

**Correo Electronico:**